

Opozorilo: Besedilo osnovnega predpisa

Na podlagi petega odstavka 41. člena Zakona o veterinarskih merilih skladnosti (Uradni list RS, št. 93/05) izdaja ministrica za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano

PRAVILNIK
o postopku izdaje veterinarskih spričeval za izvoz

1. člen
(vsebina)

Ta pravilnik določa postopke naročanja, priprave in izdaje veterinarskih spričeval, ki pri izvozu spremljajo pošiljke živali in živalskih proizvodov.

2. člen
(pogoji)

(1) Veterinarski pogoji (v nadaljnjem besedilu: pogoji) so pogoji namembne tretje države za sprejem pošiljke in so določeni s predpisi oziroma z uvoznimi dovoljenji te države ali so dogovorjeni s to tretjo državo in določeni v veterinarskih spričevalih, katerih obrazci so objavljeni na spletni strani Veterinarske uprave Republike Slovenije (v nadaljnjem besedilu: VURS) <http://www.vurs.gov.si>.

Disclaimer: All of the translations contained on this website are unofficial. Only the original Slovene texts of the laws and regulations have legal effect, and the translations are to be used solely as reference materials to aid in the understanding of Slovene laws and regulations. The Government of the Republic of Slovenia is not responsible for the accuracy, reliability or currency of the translations provided on this website, or for any consequence resulting from the use of information on this website. For all purposes of interpreting and applying law to any legal issue or dispute, users should consult the original Slovene texts published in the Official Gazette of the Republic of Slovenia.

Pursuant to paragraph five of Article 41 of the Veterinary Compliance Criteria Act (Official Gazette of the Republic of Slovenia [*Uradni list RS*], No. 93/05), the Minister of Agriculture, Forestry and Food issues the following

RULES
on the procedure for issuing veterinary export certificates

Article 1
(Subject)

These Rules lay down the procedures for ordering, drawing up and issuing veterinary certificates accompanying consignments of animals and animal products upon export.

Article 2
(Conditions)

(1) Veterinary conditions (hereinafter: conditions) shall mean the conditions of a third country of destination for the receipt of consignments and shall be laid down by the regulations or import permits of such a country or agreed upon with such third country and specified in veterinary certificates, the forms of which shall be published on the website of the Veterinary Administration of the Republic of Slovenia

(2) Izvoznik mora pred izvozom iz dokumentov iz prejšnjega odstavka pridobiti informacije glede morebitnih testov in preiskav, ki jih je treba izvesti zaradi preverjanja jamstev in izjav na spričevalu, in preveriti na spletni strani VURS oziroma na VURS, ali že obstaja obrazec veterinarskega spričevala.

(3) O izvedbi testov in preiskav iz prejšnjega odstavka izvoznik pridobi informacije na območnem uradu VURS (v nadaljnjem besedilu: OU VURS).

3. člen (najava)

(1) Ko so izvedeni morebitni testi in preiskave iz prejšnjega člena in če je obrazec veterinarskega spričevala objavljen na spletni strani VURS, mora izvoznik pošiljko najmanj tri delovne dni pred odpremo najaviti pristojnemu OU VURS.

(2) Najavo se odda na obrazcu, ki je kot priloga sestavni del tega pravilnika in je objavljen tudi na spletni strani VURS. Obrazec se odda elektronsko, lahko pa tudi pisno pristojnemu OU VURS.

4. člen (priprava veterinarskega spričevala)

(1) Če izvoznik ugotovi, da je obrazec spričevala iz 2. člena tega pravilnika treba spremeniti ali da obrazec spričevala ni objavljen na spletni strani VURS, sam pripravi obrazec veterinarskega spričevala v pravilnem in strokovno ustreznem jeziku po pridobitvi pogojev namembne tretje države. Navodila za pripravo veterinarskih spričeval so objavljena na spletni strani VURS.

(2) Izvoznik najavo odda v skladu z drugim odstavkom

(hereinafter: VARS) <http://www.vurs.gov.si>.

(2) Prior to export, the exporter must obtain information from the documents referred to in the preceding paragraph on possible tests and examinations that must be conducted for the purposes of verification of the guarantees and statements on the certificate, and check on the VARS website or at the VARS whether the veterinary certificate form already exists.

(3) The exporter shall obtain information on the tests and examinations referred to in the preceding paragraph at the VARS's regional office (hereinafter: VARS RO).

Article 3 (Notification)

(1) When the possible tests and examinations referred to in the preceding Article have been conducted and if the veterinarian certificate form has been published on the VARS website, the exporter must notify the consignment to a competent VARS RO at least three working days before dispatch.

(2) The notification shall be submitted on the form which, as an Annex to these Rules, shall form an integral part thereof and be published on the VARS website. The form shall be submitted in electronic or written form to the competent VARS RO.

Article 4 (Drawing up veterinarian certificates)

(1) If an exporter ascertains that the certificate form referred to in Article 2 of these Rules needs to be modified or that the certificate form is not published on the VARS website, it shall draw up the veterinarian certificate form on its own, in a correct and professionally appropriate language after the conditions required by the third country of destination have been obtained. Instructions for drawing up veterinary certificates shall be published on the VARS website.

(2) Exporters shall submit the notification in accordance with

prejšnjega člena, obrazec spričevala pa pošlje v elektronski obliki na pristojni OU VURS.

5. člen
(izdaja spričevala)

OU VURS v povezavi z glavnim uradom VURS preveri, ali se lahko pogoji, zahtevani v spričevalu iz tega pravilnika, potrdijo. Če se zahtevani pogoji lahko potrdijo, glavni urad VURS natisne originalno spričevalo ter ga dostavi na OU VURS. OU VURS mora stranko obvestiti o pripravljenem obrazcu spričevala.

6. člen
(prehodna določba)

Do vzpostavitve Centralnega informacijskega sistema VURS, ki bo omogočal elektronsko poslovanje, se najava iz tega pravilnika dostavlja pisno pristojnemu OU VURS.

7. člen
(prenehanje veljavnosti)

Z dnem začetka uporabe tega pravilnika preneha veljati Pravilnik o pogojih za izdajo veterinarskih spričeval (Uradni list RS, št. 75/05).

8. člen
(končna določba)

Ta pravilnik začne veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, uporabljati pa se začne šest mesecev po njegovi uveljavitvi.

paragraph two of the preceding Article, while they shall send the certificate form electronically to the competent VARS RO.

Article 5
(Issuance of certificates)

Together with the VARS main office, the VARS RO shall verify whether the conditions required in the certificate referred to in these Rules can be confirmed. If the required conditions can be confirmed, the VARS main office shall print the authentic certificate and deliver it to the VARS RO. The VARS RO must notify the applicant of the prepared certificate form.

Article 6
(Transitional provision)

Until the establishment of the VARS Central Information System, which will enable electronic operation, the notifications referred to in these Rules shall be delivered in written form to the competent VARS RO.

Article 7
(End of validity)

Upon the date of the application of these Rules, the Rules on procedures for issuing veterinary certificates (Official Gazette of the Republic of Slovenia [*Uradni list RS*], No. 75/05) shall cease to be in force.

Article 8
(Final provision)

These Rules shall enter into force on the eighth day following their publication in the Official Gazette of the Republic of Slovenia and shall apply six months after their entry into force.

Ljubljana, dne 26. maja 2006
EVA 2005-2311-0273

Ljubljana, 26 May 2006
EVA 2005-2311-0273

Marija Lukačič I.r.
Ministrica
za kmetijstvo,
gozdarstvo in prehrano

Marija Lukačič m.p.
Minister
of Agriculture, Forestry
and Food

[Priloga 1: Obrazec : Najava odpreme pošiljk](#)

Annex 1: Notification of the dispatch of consignments



EN-2006-01-2556-p1.
doc

aAnnex

- NOTIFICATION OF THE DISPATCH OF CONSIGNMENTS	
-	
- I. I, the undersigned: - (personal name in capital letters)	
- Owner <input type="checkbox"/>	- Representative <input type="checkbox"/>
- II. Personal name and address or company name and registered office: - -	
- Postal code:	
- Telephone:	
- Fax:	

- - E-mail:	
- - III. I hereby request the form for the dispatch of a consignment, including the form code ⁽¹⁾ : - , - (type of consignment) - that I would like to dispatch - on ⁽²⁾ : - (date)	
- - at:..... to - (time)	- - - (country of destination)
- IV. Statement: - I hereby declare that I am aware of the following facts and that I understand and accept them: <ul style="list-style-type: none"> • the certificate was drawn up on the basis of information submitted during the drawing-up of the certificate; • it was my obligation to verify whether the certificate form was in accordance with the conditions stated in the import permit or regulations of the country of destination; • the VARS shall take no responsibility for the consequences if the certificate fails to comply with the requirements of the country of destination; • in the event of an outbreak of certain diseases representing a serious threat to human and animal health in the territory of the Republic of Slovenia, the VARS may revoke the certificate after issuing it; • I allow the use of data from this certificate for the purposes of using and processing data in the VARS Central Information System. 	
- - Date:	- - Signature ⁽³⁾ :
- Notes: - ⁽¹⁾ An indication of the form code is not obligatory. - ⁽²⁾ If the certificate form is not yet prepared or needs to be modified, the time limit for notification referred to in the Rules regulating the procedure for issuing veterinary export certificates must be observed. - ⁽³⁾ By signing this document, the applicant confirms that he/she has read and understood the Statement under point IV of this notification.	